

Dr. Magnus Brunner, LL.M.
Bundesminister für Finanzen

Johannesgasse 5, 1010 Wien

Herrn Präsidenten
des Nationalrates
Mag. Wolfgang Sobotka
Parlament
1017 Wien

Geschäftszahl: 2022-0.679.480

Wien, 21. November 2022

Sehr geehrter Herr Präsident!

Auf die schriftliche parlamentarische Anfrage Nr. 12341/J vom 21. September 2022 der Abgeordneten Alois Kainz, Kolleginnen und Kollegen beehre ich mich Folgendes mitzuteilen:

Zu 1. und 2.:

Die Kosten für Übersetzungsdienstleistungen im Bundesministerium für Finanzen (BMF) für das 3. Quartal 2022 sind samt Angabe der jeweiligen Sprachen nachstehender Tabelle zu entnehmen. In diesem Zeitraum sind im BMF keine Kosten für Dolmetscherleistungen angefallen.

Name	Betrag in Euro	Buchungsdatum	Text
STAR7 GmbH	1.570,92	06.09.2022	Diverse Übersetzungen – Englisch, Slowakisch
STAR7 GmbH	2.318,99	07.07.2022	Diverse Übersetzungen – Englisch, Serbisch
STAR7 GmbH	4.247,96	12.08.2022	Diverse Übersetzungen inkl. Übersetzung von Formularen – Englisch, Bulgarisch, Chinesisch, Tschechisch, Finnisch, Französisch, Kroatisch, Ungarisch, Italienisch, Polnisch, Rumänisch, Serbisch, Russisch, Slowenisch, Slowakisch, Türkisch

Zu 3.:

Durch den Krieg in der Ukraine mit Russland gab es für das BMF bisher keinen erhöhten Bedarf an Übersetzungsdienstleistungen in der ukrainischen oder russischen Sprache.

Zu 4.:

Für die Zurverfügungstellung von Formularen und Publikationen – insbesondere in juristisch sensiblen Bereichen wie dem Steuerrecht – sind aus Sicht des BMF professionelle muttersprachliche Übersetzungen von Vorteil. Für interne Zwecke werden kleinere Übersetzungsleistungen in Englisch oder Französisch im Haus durchgeführt.

Zu 5.:

Bisher konnten die Übersetzungsbüros den externen Bedarf abdecken.

Zu 6.:

Im Februar 2022 wurde eine Rahmenvereinbarung mit dem Übersetzungsbüro STAR7 GmbH abgeschlossen, die laut Rahmenvereinbarung (BBG) GZ 5105.03574.001 – Übersetzungsdienstleistungen der Bundesbeschaffung GmbH (BBG) in ihrer Kategorie die erstgereichte Agentur ist. Die Beauftragung erfolgte über den E-Shop der BBG. Dies wird auch in Zukunft so weitergeführt.

Der Bundesminister:
Dr. Magnus Brunner, LL.M.

Elektronisch gefertigt

